

# dummela

UNIVERSITY OF THE  
FREE STATE  
UNIVERSITEIT VAN DIE  
VRYSTAAT  
YUNIVESITHI YA  
FREISTATA



FEBRUARY - MARCH 2016 ISSUE ONE - FEBRUARIE - MAART 2016 UITGAWE EEN

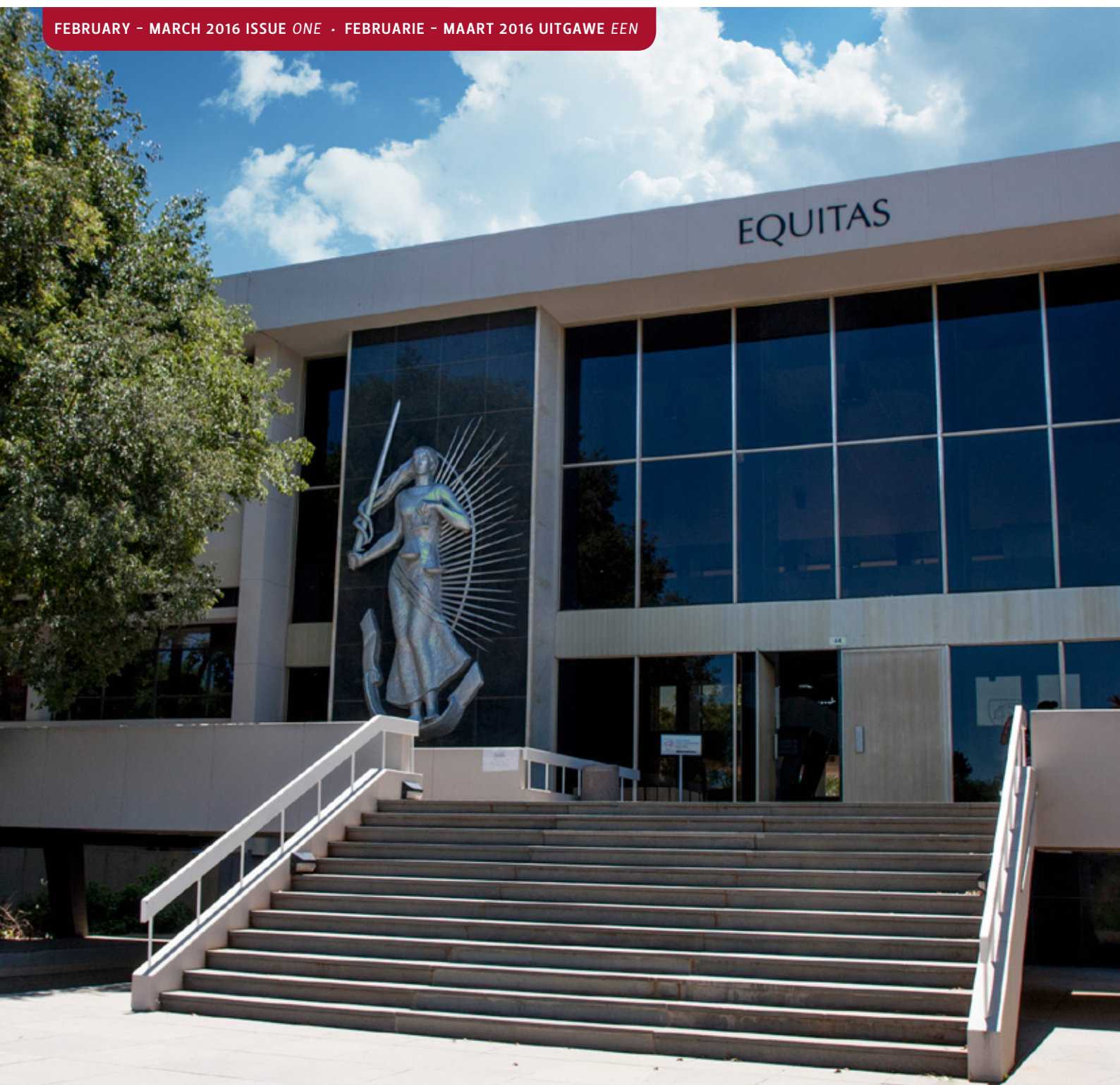


PHOTO: Equitas Building, former CR Swart Building.  
Official staff newsletter of the UFS | Amptelike personeelnuusblad van die UV

# Foreword

**O**f all things nice, the vibrant noise of student activities around the campus takes the “cake”, making the first semester all the more exciting. As always, the year ahead brings hope for the future, a few challenges here and there and, of course, some resolutions.

Welcome to our newest colleagues on all the campuses. We wish you a pleasant time at Kopsies and success in your career paths. Dumela takes a look at some of the interesting work being done by our colleagues in academic and support services. We applaud you for making a difference in your various fields of work and study, allowing us to learn more about ourselves as a community.

**Good luck for 2016!!**



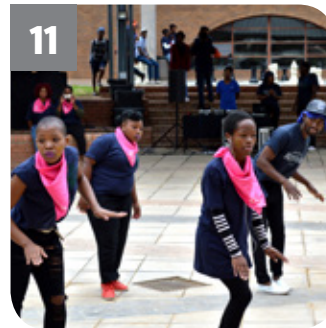
## WHAT'S INSIDE



The Experts Say  
Library services  
-book ordering system



Reporting injury on duty



First-years' welcoming a  
momentous occasion



From the second to the third  
Chimurenga Africa Studies



## Fun facts about Twitter

- Twitter bought Vine for \$30 million several months before it was even officially released
- Twitter's bird is called Larry
- The CIA reads up to 5 million tweets a day
- A day's worth of tweets would fill up a 10 million page book
- The official Twitter account of Sweden is given to a random citizen every week
- "Friendstalker" was one of the early names considered for Twitter
- 347,000 tweets are sent every minute!

Facts from **factslides.com** -By Mamosa Makaya

dumela is compiled by the Department of Communication and Brand Management at the University of the Free State

**Editor**  
Mamosa Makaya  
makayam@ufs.ac.za

**Design and layout**  
Andreas Viljoen Design  
051 430 6968  
admin@andreasviljoen.co.za

**Freelance writers**  
Leatitia Pienaar  
Mamello Oliphant

### The dumela editorial team

consists of staff from the Department of Communication and Brand Management as well as representatives of all faculties, departments and campuses of the UFS.  
All Facebook quotes are published as they appear on Facebook





# Kry jou dubbelfrekwensiekaart en verkry makliker toegang tot die Bloemfontein-kampus.

## Wie benodig 'n kaart?

- Personeel
- Studente
- Ouers
- Kontrakteurs
- Enigiemand wat daaglik of gereeld die kampus besoek

Indien jy 'n besoeker is, moet jy by die Besoekersentrum se voorste toonbank of aanlyn by <http://apps.ufs.ac.za/cardapplication/application.aspx> aansoek doen. Personeel doen aansoek by die Thakanengbrug-kaartafdeling.



Photo: Johan Roux

## UFS celebrates research **excellence**

At the celebration of the UFS SARChI research chairs were, from the left: Prof Maryke Labuschagne, Department of Plant Sciences, Prof Corli Witthuhn, Vice-Rector: Research, Prof Hendrik Swart, Department of Physics, and Prof Felicity Burt, Department of Medical Virology.

**T**he University recently acknowledged 15 of its researchers who received new ratings from the National Research Foundation (NRF). According to Prof Corli Witthuhn, Vice-Rector: Research, 37 applications have already been received for the next round of ratings by the NRF.

In recent years, there has been an increased number of UFS researchers being rated, as a result of raised academic standards in line with the Academic Project. The UFS has 125 rated researchers in total, and recently celebrated its five SARChI research chairs who are all at Tier 1.

Research chairs in the Tier 1 category are based on the researcher's track record, and the training record of his/her postgraduate and postdoctoral students. They are awarded to researchers who are leaders in their field, and whose work is recognised internationally.

The following research chairs have been awarded to the UFS since 2013:

- Solid State Luminescent and Advanced Materials, Prof Hendrik Swart in the Department of Physics (2013–2017)
- Disease Resistance and Quality in Field Crops, Prof Maryke Labuschagne (2016–2020)
- Higher Education and Human Development, Prof Melanie Walker (2013–2017)
- Vector-Borne and Zoonotic Pathogens, Prof Felicity Burt (2016–2020)
- Humanities without Borders: Trauma, History and Memory (2016–2020) (position has been advertised) -By Leonie Bolleurs

## We speak to: **Ross Tucker**



According to Prof Ross Tucker the leadership of the UFS understands how important it is to be relevant. Photo: Supplied.

## The UFS has creative and ambitious leadership – Prof Tucker

Often quoted in the media as a sports expert, Prof Ross Tucker was one of the *Mail and Guardian's* list of Top 200 Influential Young South Africans in 2013 and was named by the Minister of Sport as one of 100 influential people in South African sport. But what many at the University of the Free State might not know is that he is a colleague.

He is a Professor of Exercise Physiology at the School of Medicine and joined the UFS in 2015. He was previously jointly employed by the University of Cape Town and the Sports Science Institute of South Africa and decided it was time to move on.

He also holds a position with World Rugby, doing science and research as this was important to maintain his academic career.

"I think the UFS is exceptionally progressive, with creative and ambitious leadership, and I want to be part of that, so leaving UCT to join that was a step forward for me," Prof Tucker said.

"I really want to help the UFS get on to the global map and become a leading voice in the sports science landscape."

According to Prof Tucker the media plays an important role in giving the academic a voice and getting important messages out to the public.

"One of the things I find most exciting about the UFS is that in Prof Jonathan Jansen, they have a leader who also gets this, and who speaks to people. He knows how important it is to be relevant.

"And in the head of the School of Medicine, Prof Alan St Clair Gibson, they also have a leader who 'gets it', and is active on social media, and with his own blog."

Follow Prof Tucker on Twitter at @Scienceofsport or visit sportsscients.com.

– By Jóhann Thormählen

## I didn't really want to **leave the nest**

Millennials are more likely to take their time achieving traditional milestones, like leaving home, marriage and parenthood. The living-at-home-phenomenon seems to be a growing and accepted trend.

Honestly though, do we blame millennials? After university, life starts happening. And it kicks off with the frightening possibility that you might not have it all planned out and you need to move back home.

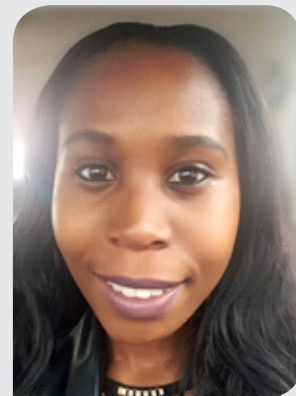
I had to leave home. I would have much rather stayed at Mom and Dad's than paying extortionate rent for an apartment with an almost hot geyser and

loose tiles. The decision to be totally independent was made for me by life.

I envy my friends who still live at home, whatever the reasons or circumstance that put them back there. Unfortunately stigma still hangs over those who live at home – they are lazy, unaccomplished and running out of time to get their lives together.

Sometimes the difficult decision is choosing to stay at home, showing some patience (especially when this life thing gets hard) and getting out the other side as close to one piece as possible.

– By Oteng Mpete – Staff writer



## I'm dialling down on **outrage**

I've never considered suffering in silence to be a virtue: if something bothers me, I do something about it. Naturally, I am usually spurred on to act only after a great deal of complaining – that is, irritating everyone around by whining about not getting my way. (I know my complaints are irritating, because that's my reaction when I'm on the receiving end of someone else's moans.) So, this year, I'm going to work on skipping the step that involves outrage, and moving right on to action.

Of course, there is little I can do to change most of the things I complain about. I can't stop load shedding or corruption; I can't make it rain, reduce the price of plane tickets or do anything about lazy

or incompetent service providers. If you're honest, you'll admit that writing a letter to the newspaper, shouting at the call centre operator or getting all fired up about everything that is wrong in our country around the braai on Saturday night is not going to achieve anything.

So, what to do if I can't verbalise my irritation, and if there is no course of action to address it – if there is no "action" that's going to make a difference? After much thought, I've realised that the first step is dialling down on entitlement (How dare they do that to me! It's my right!). Who ever said that life was going to be perfect? Here's to trying to be more accommodating about life's imperfections!

– By Hettie Human – Freelance writer

## The Experts Say

# Library services -book ordering system

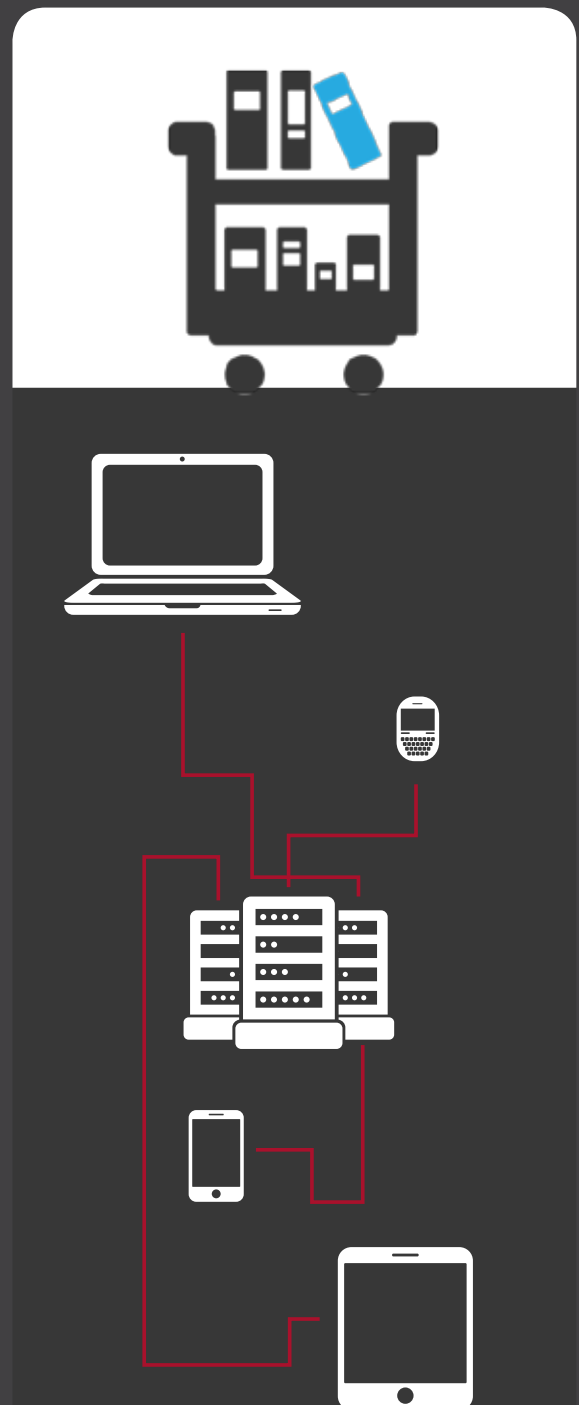
Online ordering of books is the **savvy librarian's** way

To make book ordering easier for students and staff, the library is implementing the SAPnet online ordering system, South Africa's only procurement asset management system for university libraries. SAPNET is designed to simplify the procurement process by utilising the SAPnet global database to order books. Orders can be suggested by librarians, lecturers and students, and then go through a customisable approval process until the acquisitions phase.

Acquisitions personnel then can accept or reject orders. When an order is accepted, a Marc21 bibliographic and order record is created and sent to the Library Management System (LMS). The vendor approves or rejects the order and Electronic Data Interchange (EDI) order statuses are updated in the LMS as well as the SATextbooks.net environment, enabling all relevant users to keep track of their order/s.

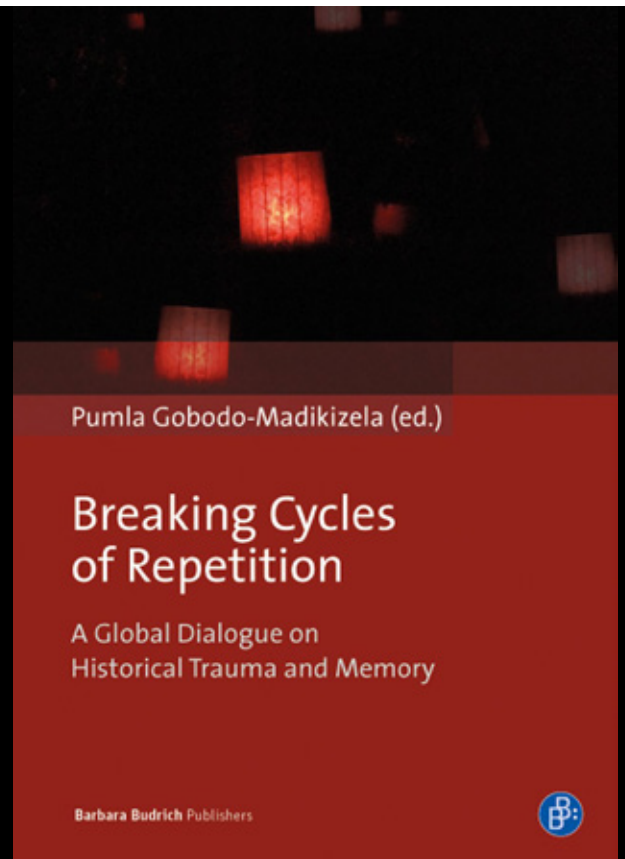
The powerful back-end can generate regular procurement reports thus improving the auditing processes for libraries. SATextbooks.net has a 24 million-item bibliographic database and a high performance search engine.

-By Aubrey Madiba <





# Haunting of the past – interrupted



Wese uit die buitenste ruimte die fokus van **afgetrede personeellid** se eerste boek

'n Paar jaar na haar aftrede by die universiteit – na 35 jaar diens – het die skrywersgogga weer vir Anna van der Walt gebyt. Anna het in die Afdeling Bestuurs- en Administratiewe Taaldiens gewerk.

Haar eerste manuskrip, geskryf in die tagtigerjare, was onsuksesvol. Dit is nie gepubliseer nie omdat die vrouekarakter te sterk was en die man te veel gehuil het. Nou, jare later, met 'n nuwe regering en 'n wêreld wat op meer as een manier verander het, het Anna die manuskrip, wat toe nog met 'n tikmasjien geskryf is, uitgehaal, afgestof en 'n paar aanpassings gemaak.

Dit is hoe **Leo** gebore is. 'n Proefkopie van dié boek, waarvan die proloog en eerste hoofstuk op Afrifiksie se webtuiste beskikbaar is, word tans gedruk.

**Leo** sorteer onder die wetenskapfiksie-genre – met 'n godsdienstige ondertoon. Beide Anna se pa en haar man het 'n belangstelling in sterrekunde gehad. “Verder het ek dikwels gewonder of daar geen ander intelligente lewe in die heelal is nie, en as daar is, hoe dit met die sondeval en verlossing hier op





**P**rof Pumla Gobodo-Madikizela, international research stalwart in the field of trauma and forgiveness, has added yet another book to her name. Her latest publication, *Breaking Cycles of Repetition: A Global Dialogue on Historical Trauma and Forgiveness*, brings together scholarly voices from across the globe on the subject of historical trauma and its ensuing effects.

The hauntings of the past are manifested within society today, Prof Gobodo-Madikizela points out. How, then, do we break these cycles of violation?

"I try to explore what it means when we invite the better angels of ourselves into our interactions," Prof Gobodo-Madikizela says. Her own chapter in the book explores the concepts of forgiveness and remorse and how people can build a sense of empathy.

The narrative of the past resides at our core. For healing to take place, we need to have conversations that touch this inner core. "I believe that's where the change needs to happen." -By Michelle Nothling

aarde verband hou," sê sy.

Anna is klaar besig met 'n opvolg vir **Leo**. Die boek is getitel **Stellamarie**.

Vir iemand wat gedink het sy sal nooit 'n kortverhaal skryf nie – "omdat die karakters my net nie kan los nie" – het daar al twee kortverhale uit haar pen gekom: **Tannie Marie se tuiskoms** en **Die swart hond**.

Al Anna se verhale bestaan uit 'n mengsel harde lewensrealiteite gemeng met onwerklike wesens uit die buitenste ruimte. Of dit nou harde realiteite is of **aliens** van 'n ander planeet af, Anna geniet dit om haar verbeelding vrye teuels te gee.

-Deur Anna van der Walt



## WORD SEARCH

Supplied by XWord (Pty) Ltd

NOITATNEIRO  
YKOOBECASFSP  
YNIARBMMHMD  
XTHISTORYTJ  
UDWSMNESNAJ  
FORPOVIEVMS  
VZEUICSTWII  
HARSSDIMDTSS  
ASIDRAMAASE  
POSTGRADLRH  
NEENIARTRLT

Find 17 words hidden in the grid below. These words can be read up, down, forward, backward or diagonally and some can overlap; which means a letter can be part of two or more words. See if you can find them all.

- |                |              |
|----------------|--------------|
| 1. brainy      | 10. postgrad |
| 2. drama       | 11. prof     |
| 3. Facebook    | 12. revision |
| 4. history     | 13. smart    |
| 5. honours     | 14. social   |
| 6. Jansen      | 15. thesis   |
| 7. maths       | 16. trainee  |
| 8. orientation | 17. tweet    |
| 9. physics     |              |

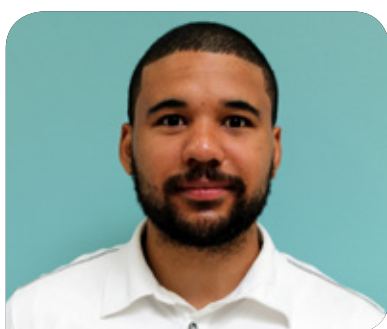
## Vox Pop

New year plans – what are your plans for 2016?



**Peo Segano – Public Administration student and SRC member**

To lose weight, to be fit, and to lead a healthier lifestyle.



**Luke Small – LLB student**

It's set on three goals. First one is financial independence; trying to strive to get more money. Secondly, it's health.

Last year was very busy, I didn't take care of myself that well. So I'm trying to eat a lot better. And thirdly, it's my academic work, which I need to focus on a bit more.

Reporting **injury** on duty

You are at work, and suddenly the unthinkable happens: **you have an accident. What do you then do?**

According to the Compensation for Occupational Injuries and Diseases Act (COIDA) employees (employed under a contract of service/ receiving wages) can claim compensation for disablement/death resulting in injuries or diseases contracted in the course of their work.

All accidents or accidents that entail medical expenses and/or absence from work for more than three days must be reported within seven days. According to the act, the delay to report an accident is an offence.

**How to report an injury on duty:**

1

Report your injury or disease immediately to your supervisor or safety, health, and environment (SHE) representative before the end of business on the same day or, if it is not possible, within seven days.

For all the campuses contact: Thato Block at blocktj@ufs.ac.za or on 051 401 7296.

Complete the employer's report (**W.Cl. 2**).

2

3

You will receive a copy of the employer's report to give to your doctor or the hospital.

After seeing your doctor, provide the SHE office with a first medical report and the progress/final medical report (**W.Cl. 5**) which you will receive after your follow-up visit.

4

5

The completed employer's report (**W.Cl. 2**), as well as the first medical report (**W.Cl. 4**) and a copy of your identity document will be forwarded to the Compensation Commissioner (CC).

When you start working again, a resumption report (**W.Cl. 6**) will be completed by the SHE Office and forwarded to the CC.

6

It is important to note that it is the responsibility of the staff member to provide all the necessary medical reports and medical accounts to the SHE office so that they can be forwarded to the CC on time. -By Leonie Bolleurs



# ETFB

## gaan redenaarskompetisie uitbrei

**D**ie Eenheid vir Taalfasilitering en Bemagtiging (ETFB) van die Universiteit van die Vrystaat (UV) sal vanjaar sy suksesvolle Philippolis Meertalige Redenaarskompetisie uitbrei.

Die projek, wat op meertaligheid op grondvlak konsentreer, geniet toenemend aanhang onder leerders van skole in die gemeenskap.

Die ETFB wil skole van omringende dorpe soos Trompsburg, Springfontein en Gariepdam uitnooi om vanjaar ook deel te neem. Die uitgebreide kompetisie sal eers leerders van graad 6 tot 9 betrek.

Die projek is in 2013 van stapel gestuur as 'n uitvloeisel van die MIDP (Multilingualism Information Development Programme), 'n projek wat sedert 1999 deur die Provinsie Antwerpen, Vlaandere (België) geborg is.

Die redenaarskompetisie was in 2015 vir 'n derde agtereenvolgende jaar in Philippolis gesetel en sal vanweë die verbintenis met die gemeenskap en dié se bydrae om dit te ontwikkel weer op 27 September 2016 daar aangebied word.

Leerders moet in hul moedertaal (in hierdie streek Afrikaans, Sesotho en isiXhosa) deelneem. Die geleentheid word naby Erfenisdag gereël en die tema word diensooreenkomstig bepaal.

Die oogmerk van die redenaarsprojek is om die belang van die moedertaal binne onderrigverband te benadruk met die oog op die verbetering van akademiese prestasie.

Die skole wat verlede jaar deelgeneem en wie se leerders boekpryse van die ETFB en sertifikate van die ATKV, 'n mede-aanbieder van die kompetisie, ontvang het, is Bergmanshoogte Intermediêre Skool en Philippolis High School. –By Jóhann Thormählen

Anita Muller, verteenwoordiger van Bergmanshoogte Intermediêre Skool en op die organiseringskomitee van die Philippolis Meertalige Redenaarskompetisie, en Chrismi-Rinda Loth, Assistentnavorsers: Eenheid vir Taalfasilitering en -Bemagtiging en projekfasiliteerder, verlede jaar by die Philippolis Meertalige Redenaarskompetisie.





# First-years' welcoming a





# momentous occasion



The welcoming of first-years is always an exciting occasion on our campuses; the vibe at the Qwaqwa Campus was high and was nothing short of that at the Bloemfontein Campus as well.



At Qwaqwa the welcoming event was the culmination of two weeks of exciting orientation programmes that introduced first-years to various services on campus. Students had the opportunity to engage in song and dance as well as sporting events. “The welcome was warm and beautiful and I wish we could have a replay of the event. I am also glad that I am now officially a Kovsie. Only a Kovsie knows the feeling,” said Lloyd Dlamini from KwaZulu-Natal.

On the Bloemfontein Campus, students and parents enjoyed an evening of fun, and warm a warm welcome by the Director of Student Affairs, Cornelia Faasen, as well as The Rector and Vice Chancellor, Prof Jonathan Jansen.

–By Thabo Kessah 

*Images from the First-years' welcoming at Qwaqwa and Bloemfontein Campuses.*



# KPMG hotline to combat corruption and fraud at UFS

Through an initiative of KPMG, the Kowsie community can now combat corruption and fraud collectively. A hotline has been established that is available 24 hours a day, seven days a week

## How the Ethics Line works

### Step 1



Call 0800 00 67 04 from any Telkom landline

### Step 2



Make your confidential and anonymous disclosure

### Step 3

# #001

You will be given a reference number. Keep this confidential, as you will need this if you wish to follow up on your call

HOW DOES IT WORK

## What to report

KPMG compiles the information, and reports to the UFS

- Corruption
- Dishonesty
- Financial or other forms of fraud
- Damage to environment
- Discrimination
- Health and safety violations
- Unethical behaviour or misconduct
- Class/exam irregularities
- Theft
- Sexual harassment
- Other criminal offences



## What not to report

However, the following should not be reported:

- Employment grievances
- Employment complaints
- Petty arguments amongst staff
- Personality clashes

The calls are answered, and the information recorded, by persons not employed by the UFS to ensure confidentiality. Even if you decide to supply your name, the information and your identity will remain confidential.

-By Eugene Seegers



## Senior appointments in Academic and Support Services



**Mr Noko Masalesa**

**Director: Protection Services**

Noko Masalesa is an experienced security and risk management professional with more than 20 years experience in the industry. He joins us from Tshwane Metropolitan Municipality.



**Mr Charlie Maphuntshane Molepo**

Charlie Maphuntshane Molepo has joined the UFS Library & Information Services as the Deputy Director: Scholarly Communications. University of KwaZulu-Natal, Dawson Books UK, and Universal Knowledge Software.



**Ms Jean Grundling**

Academic head:  
South Campus.



**Dr Thabiso Mofokeng**

Dr Mofokeng is the newly appointed Head of Department at the school of Internal Medicine. He joins us from the military hospital at TEMPE.



**Dr Fazleh Mahomed**

Dr Mahomed was recently appointed as Head of Endocrinology at the School of Medicine. He has held several positions in hospitals around South Africa, specialising in Endocrinology.

### OTHER APPOINTMENTS:

**Ms Beata Mtyingizana**

Director: Internationalisation.

**Ms Annamia van den Heever**

Director: Institutional Advancement.

–By Mamosa Makaya

During its meeting on 4 December 2015, the **University Council** **approved** the following proposals for the naming or renaming of the respective buildings on the **three** **campuses**:

#### BLOEMFONTEIN CAMPUS:

CR Swart Building – Equitas Building  
The new building housing the media studio  
– Visual Media Hub

#### SOUTH CAMPUS

The Arena – Madiba Arena  
VIP Lounge – Madiba VIP Lounge  
Conference Hall – Ukubizana Centre  
Old Education buildings  
– Bohlale A, Bohlale B and Bohlale C  
Library – Neville Alexander Library  
Cafeteria – Southern Café  
Lecture venues  
– Isifundo A, Isifundo B, Isifundo C,  
Isifundo D, Isifundo E and Isifundo F  
New residence – Legae

#### QWAQWA CAMPUS

Library – TK Mopeli Library



## Strengthening women leaders through self development



A new leadership development programme aimed at advancing women into more senior leadership roles, allowing them to take ownership of their careers has been initiated at the university. Juanita Burjins, Assistant Director and Skills Development Facilitator for Support Staff Development and Performance Management in Human Resources will be leading the programme and believes this is a great step in the development and empowering of women in higher education.

The programme, which started in early in February 2016, aims to understand the different ways in which men and women are perceived in the workplace and the effect that these perceptions have on leadership styles and outcomes.

The content of the programme will build on individual strengths, focusing on three themes namely: leading self, kicking the glass ceiling and leading others.

"This is an excellent programme. It is very practical as it links formal coaching and mentoring. It reinforces learning back into the workplace," said Juanita.

The programme facilitator Dr Letitia van der Merwe from Inavitec, believes the use of the Internet allows for a free flow of information. "The differentiator is no longer content but process and how this impacts on learning," she said.

Twenty women in senior positions from the level of Assistant Director to Director will be enrolled on the programme which ends on 18 March 2016. -By *Leonie Bolleers*

## PSPs boost Qwaqwa Campus research



The Qwaqwa Campus's research profile gets better and better by the day. This is evidenced by the wall of the Administration Building that is adorned with the proud faces of five members of the Vice-Chancellor's Prestige Scholars Programme (PSP) from diverse research areas. They are Dr Kudzayi Ngara (English), Dr Tom Ashafa (Plant Sciences), Dr Aliza Le Roux (Zoology), Dr Lehlohonolo Koao (Physics) and Dr Rudo Ngara (Plant Sciences).

"Being one of the scholars in the PSP will certainly speed up the process of being rated by the National Research Foundation. It will also empower me to one day publish my own books as it offers creative solutions to the challenges that young researchers encounter," said Dr Koao.

This flagship programme supports the accelerated scholarship of junior UFS faculty in the first five years post-PhD. The prestige scholars participate in an intensive programme of support that includes international placement and intensive mentorship. -By *Thabo Kessah*

Qwaqwa Campus admin building with images of PSPs.



# From the second to the third Chimurenga

## Africa Studies



In November 2015 the International Studies Group (ISG) hosted another successful international conference: 'From the Second to the Third *Chimurenga*: Historical Perspectives on Zimbabwe's Recent Past'.

With speakers from the US, continental Europe, UK and the Southern African region, the conference organisers Dr Kate Law (UFS), Dr Andrew Cohen (Kent, UK) and Prof Arrigo Pallotti (Bologna, Italy) were fortunate in securing world-renowned historian Prof AG Hopkins (Cambridge, UK) to give the keynote address, 'Decolonisation as a Global Process'.

With papers reflecting on such varied topics such as the role of "big business" in the country's protracted liberation

struggle, through to gender roles in Rhodesian settler society, it became clear that many papers were overturning and updating long-held historiographical wisdoms. As such the conference organisers are planning a special journal edition of several of the papers.

–By Kate Law

WORD SEARCH – SOLUTION

Supplied by XWord (Pty) Ltd



## Target set on champions Shimlas

The 2016 Varsity Cup season is here and the Shimlas are in pursuit of their second consecutive Varsity Cup title.

The Kovsies rugby outfit won the Varsity Cup in 2015, after pacing through the tournament without losing a single match. Having started the tournament with an unsettling 29-29 draw to the tough University of Pretoria (Tuks) last year, the Shimlas went on to win all their subsequent matches to eventually lift their first ever Varsity Cup title.

The fact that they were the underdogs last year helped them tremendously as they caught the entire opposition off guard. Their polished skills and renewed hunger to win saw them slice through the opposition effectively, leaving the latter extremely baffled.

This year, however, will prove to be very different as they are no longer the underdogs.

The Shimlas are now the team to beat and the opposition will surely keep a close eye on them throughout the tournament while cooking up strategies to dethrone the defending champions.

Whether the Shimlas will be able to retain the glory this year is yet to be seen. –By Mamello Oliphant 



The Shimlas, defending Varsity Cup champions, are the team to beat in this year's tournament.

## bultjie Nazdarovya!

Welcome back after the holidays! Some of you could escape the drought and had a good 'ghoef' in the sea or in the *plaasdam*. Or our poor city inhabitants had to sit in a half-full swimming pool singing, on "*How green was my valley's*" tune, "*How green is my pool for you*" to a sad-looking frog or two. Bultjie and Mammie enjoyed a bucket holiday. Not exactly a "*bucket-list holiday*" somewhere overseas or so. We desperately carried buckets of water to almost dying trees in the garden – at five in the morning before the temperatures soared to high in the thirties. Seriously, would the irrigation system set at a short time not be saving water more economically?

Iemand by Grondwaterstudies moet dit regtig uitwerk. Ek het elke dag met 'n ou melkammer omtrent veertig keer heen en weer geloop. Vyfuur in die oggend! En Mammie verstaan nie dat dit vakansie is en 'n mens dors word en 'n lus vir 'n bier ontwikkel na elke tien emmers nie! Nee! Jy moet wag tot kwart oor sewe in die aand as die son baie stadig sak en die hadidas in jou ore kom raas. Terloops, ek is nou na al die jare weer 'n *boffin* met 'n kettie! Maar ernstig nou – dit bly darem snaaks hoe mense saamstaan as almal saam swaarkry. Hoede af vir al daai boere wat waterkarre aangery het (en steeds aanry) vir die dorstigtes wat verwese daar staan met 'n ou vyf-liter kannetjie. Dis om van te huil om te sien hoe almal begin dans en lag vir daai paar druppeltjies genadewater.

Wie het nie 'n traan langs die pad weggepink toe jy by Colesberg 'n vragmotor met 'n Kaapse registrasienommer vol bale gelaai sien opry na die honger diere in die Vrystaat nie? Of 'n Venterwaentjie met twintig waterbottels bo-op vasgemaak nie? Dit gee Bultjie somer hoop vir die toekoms. Hoe swaar moet dit nog met ons almal gaan om daai menslike

welwillendheid op alle terreine weer in ons geliefde land te ervaar? Ek onthou daai woorde uit die toneelstuk, *Ek Anna van Wyk*: "Ek sing 'Nkosi Sikelele' iAfrika", nie uit politiekekerigheid uit nie, maar uit liefde vir daai twee mense op die stoep."

To think that dire financial circumstances are uniting all our students. Closer to home it is as if that same concern for our student's financial welfare is taken notice of – and even more so – given attention. Most people work in the dark to help students. I do not know them all, but thank you, staff members, CF, R and X (you know who you are) that saved a few students' careers by supporting them financially to complete their studies. To hear humble parents crying with relief and to experience their gratitude on receiving the news is so moving! That's the true Kovsie spirit – not the beer at five in the morning! *Nazdarovya!*

*Love en genadewater  
vir julle almal!*